



La Arlef e à ospitât a Udin il tierç incuintri dal progjet Interreg dedicât ai teritoris cun minorancis linguistichis. >> DI CHRISTIAN ROMANINI

# La Europe e clame il Friûl

Ce isal che al met in relacion il Friûl, e duncje la Italie, e la Austrie? No si trate dome di un confin gjeografic, ma ancje di une condizion sociolinguistiche che e viôt la presince di minorancis linguistichis.

Al è su chest element che si fonde il progjet Interreg IV Italie Austrie clamât IDCoop "Identitât e cooperativism in teritoris di insediament di minorancis storichis linguistichis" che al à chês di verificâ se lis minorancis a puedin doprâ il spirt di cooperazion tant che risorse sedi economiche sedi culturâl,

cjapant ispirazion di gnovis formis di imprese sociâl di sucês.

## IDENTITÂT E COOPERATIVISM

Inviât tal Otubar dal 2012, an european dal cooperativism, il progjet si sierarà tal Març 2015, dopo vè tocjadis lis provincis di Belun, Bolzan, Udin e Gurize e i distrets di Villach, Klagenfurt e Völkermarkt: al è un teritori dulà che a vivin plui o mancul 800 mil personis di minorance furlane, slovene, ladine, ven a stâi il 50 par cent su une popolazion totâl di 1,5 milions. In

particolâr, te aree cjapade in considerazion, a son 80 mil ladins, 700 mil furlans, 79 mil slovens.

## MEETING DI ALT NIVEL

Tra i sogjets partecipants e je ancje la Agenzie regionâl pe lenghe furlane, che e à ospitât vinars ai 7 di Fevrâr dal 2014 tal palaç de Regjon a Udin il tierç meeting par presentâ la realtât furlane dopo dai incuintris di Bolzan e Monfalcon. I lavôrs dal incuintri si son dividûts in dôs sessions. Te buinore si è tignude la taule di lavôr dedicate ai parteners voidâts dal cjâf grup Eurac Academie Europeane di Bolzan, che al lavore dutun cun cuatri ents principâi: Arlef e Comun di Monfalcon pal Friûl Vignesie Julie, la Sgz Union economiche slovene de Carinzie e la Provincie di Belun.

Il dopomisdì, cuntune session vierte al public, la protagoniste e je stade la Cooperative di informazion furlane che e à presentât la sô ativitât, in particolâr chês di editôr de "radio libere dai furlans", Onde Furlane.

La finalitât plui voltis riclameda e je duncje chês di pontâ suntune gnove forme di cooperativism che e cjati tal element identitari il so pont di fuare principâl e dimostrâ, ancje su la fonde di esperiencis consolidadis, che cheste economie e pues jessi chês juste par dâ gnovis oportunitâts ai teritoris cjapâts dentri.

A chest proposit il gnûf president de Arlef **Lorenzo Fabbro** al comente "La cubiade jenfri identitât e cooperativism nus mostre il troi just: lenghis, identitât e teritori no dome tant che valôrs e dirits ma ancje oportunitâts in tiermins economics e autentic fatôr competitîf".

✉ ilfriuli@ilfriuli.it

## PRECISAZIONE

### A proposito di Stella Szorenyi

Angelo Floramo, il direttore scientifico di In File, rassegna culturale dei Colonos, per fugare ogni dubbio ingenerato da difetti di comunicazione sulla vicenda Szorenyi, narrata nel corso della serata introduttiva del 24 gennaio scorso dedicata alla manifestazione In File, precisa che la famiglia ebraica degli Szorenyi fu deportata da San Daniele del Friuli il 16 giugno del 1944 a seguito della delazione di un impiegato municipale di fede fascista, collega di **Stella Szorenyi**, mosso esclusivamente da odio razziale. Precisa inoltre che la video intervista, proiettata nel corso della serata, è stata recentemente raccolta da **Arianna Szorenyi**, sorella di Stella (che non tornò mai dai campi di sterminio) con la gentile collaborazione di tutta la sua famiglia. Floramo precisa inoltre che "l'altissima moralità della famiglia Szorenyi, da tutti riconosciuta, non può e non deve essere messa in discussione da fallaci interpretazioni delle comunicazioni".

## SCOLTADIS DI DRIUS

### Gjinecolic

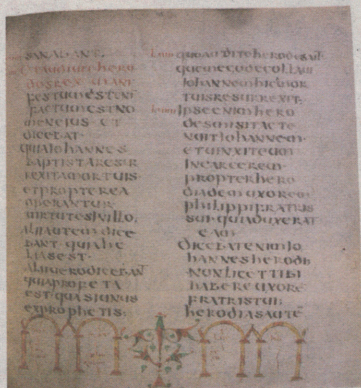
El gjinecologo a l'è un che te so vite and'à jodudis di ogni colôr.



Euronews informa

# I libris dai Patriarcjis, Fontanini: "Un lavôr che al torne a puartâ a la lûs il nestri passât gloriôs"

Un studi originâl e articolât che al reclame ae atenzion la nestre storie gloriose e i siei protagonistis plui impuartants: i Patriarcjis di Aquilee". Al è plui che possi il judizi dal president de Provincie di Udin Pietro Fontanini su la opare "I Libri dei Patriarchi. Un percorso nella cultura scritta del Friuli Medievale" metode adun di un grup di studiôs cualificâts coordenâts dal professôr Cesare Scalon, president dal Istitût Pio Paschini pe storie de Glesie in Friûl, che e vignarà presentade vuê inte sale Paolino d'Aquileia aes 6 sore sere. "La Provincie di Udin, che e à sostignût la iniziativa cuntun contribût di 18 mil euros - al marcje Fontanini, che al cjaparà part ae cerimonie di presentazion - e je braurose di vè contribuît a un progjet di grant nivel che al ufris una gnove ocasion di approfondiment



La Provincie di Udin e à contribuît al progjet cun 18 mil euros. Vuê la presentazion inte Sale Paolino d'Aquileia

e di cognossince de nestre storie midiant di manoscrits comissionâts e/o custodîts dai Patriarcjis. La lôr funzion a cjâf dal Stât patriarcjâl, istituzion originâl par chês epoche cognossude cul non di Patrie dal Friûl, e rapresente un vèr stât cuntune identitât fuerte formade, cu la vuide spirituâl dai patriarcjis, dentri de propueste cristiane. Il Patriarcjât al è il moment plui alt de nestre storie: autonomie, leçs e il parlament a costituivun un model istituzionâl di avanguardie. Une configurazion dulà che a cjatin fonde la nestre autonomie e la nestre identitât che o scugnin difindi e va-

lorizâ cun braure". "Chest impuartant contribût leterari - al zonte Fontanini - nus permet di tornâ indaûr cu la memorie a chel timp e ai moments di plui alt sflandôr dal Patriarcjât di Aquilee". E propit cu la storie religiose e civil dal Patriarcjât di Aquilee a son leadis lis vicendis dal Evanzelari Forogjuliens, cognossût jenfri i studiôs tant che "Codex Foroiuliensis". Di chest codiç, il libri plui antic conservât in Friûl e che Scalon in persone al definis inte jentrade "il simbol dal Friûl patriarcjâl" al scomence l'aprofondiment proponût di bande dal ampli grup di studiôs che a analizin, cun imagjinis e fotografis, i libris che a ziravin in region de ete langobarde al plen Umanisim. Un patrimoni une vore grant sparnicjât sedi tes bibliotechis dal teritori sedi tes principâls bibliotechis europeanis e americanis.